



## **Posebni pogoji za Storitve SD-WAN**

Družba A1 Slovenija, telekomunikacijske storitve, d. d., Ameriška ulica 4, 1000 Ljubljana v okviru svojih dejavnosti in v skladu s svojimi Splošnimi pogoji, temi Posebnimi pogoji, Pogodbami in Veljavnimi predpisi, ponuja tudi Storitve SD-WAN.

Ti Posebni pogoji vključujejo potrebne informacije o izvajanju, delovanju in uporabi Storitve SD-WAN in zavezujejo vse Sopogodbenike, ki jo uporabljajo.

Vsakokrat veljavni Splošni pogoji, Posebni pogoji, opis Storitve SD-WAN, aktualna ponudba in cene, ter drugi pomembni dokumenti ter informacije so dostopni na [A1.si](http://A1.si).

### **I. Pomen izrazov**

**I/1** Izrazi, ki se uporabljajo v teh Posebnih pogojih, imajo pomen, kot je zanje določen v (i) Splošnih pogojih in (ii) teh Posebnih pogojih.

**I/2** Naslednji izrazi, uporabljeni v teh Posebnih pogojih, imajo pomen kot sledi:

**Delovni dan:** je vsak delovni dan v tednu, t.j. od ponedeljka do petka, razen praznikov in dela prostih dni v Sloveniji.

**Drugi ponudnik:** je družba VeloCloud Networks, LLC (del skupine VMware, Inc.).

**Licenca:** je pravica uporabe Storitve SD-WAN, ki jo Sopogodbenik pridobi s sklenitvijo Pogodbe.

**Naročniško obdobje:** ima pomen kot je določen v točki VI. teh Posebnih pogojev.

**Oprema:** je strojna oprema, ki jo da Družba A1 Sopogodbniku v najem oziroma uporabo na podlagi Pogodbe.

**Pogoji obdelave podatkov:** so pogoji obdelave podatkov, določeni v XI. točki teh Posebnih pogojev in Pogodbi, ki jih Sopogodbenik potrjuje in sprejema v okviru Naročila Storitve SD-WAN.

**Ponudba:** je Ponudba za Storitve SD-WAN, ki jo Družba A1 poda Sopogodbniku, Sopogodbnik pa jo potrdi in sprejme. Ponudba določa opredelitev Storitve SD-WAN, pogodbeno ceno ter druge pogoje za izvajanje Storitve SD-WAN. Ponudba je neločljivi sestavni del Pogodbe.

**Posebni pogoji:** so ti Posebni pogoji za Storitve SD-WAN.

**Sopogodbnikove vsebine:** imajo pomen kot je določen v točki III/8 teh Posebnih pogojev.

**Splošni pogoji:** so Splošni pogoji za izvajanje in posredovanje storitev, produktov in rešitev, ki niso Elektronske komunikacijske storitve, za pravne osebe in podjetnike ki so objavljeni na [Poslovne rešitve | A1](http://Poslovne%20re%C5%A1itve%20A1).

**Storitve SD-WAN:** je storitev VMware SD-WAN by VeloCloud™, katere opis je dostopen na [SDWAN-Predstavitev.pdf \(a1.si\)](http://SDWAN-Predstavitev.pdf%20(a1.si)).

**Vsebina tretjih oseb:** pomeni vsebino, ki jo zagotovi tretja oseba in je interoperabilna s Storitvijo SD-WAN, vendar ni del Storitve SD-WAN. Sopogodbenuk Vsebino tretjih oseb uporablja po lastni izbiri. Vsebina tretjih oseb je predmet licenčnih in drugih pogojev kot jih določajo te tretje osebe.

**I/3** Pomen posameznih izrazov, ki se uporabljajo v teh Posebnih pogojih, je lahko določen tudi v drugih točkah teh Posebnih pogojev.

## **II. Splošno**

**II/1** Družba A1 ima pooblastilo Drugega ponudnika za nadaljnjo trženje in prodajo Storitve SD-WAN.

**II/2** S sklenitvijo Pogodbe, ki se sklicuje na te Posebne pogoje, Sopogodbenuk potrjuje, da soglaša s Splošnimi pogoji, temi Posebnimi pogoji in vsemi drugimi Prilogami, določenimi v Pogodbi, kar vse sprejema kot neločljivi sestavni del Pogodbe.

**II/3** Kakršni koli pogodbeni in/ali drugi pogoji Sopogodbenuka so iz Pogodbe izrecno izključeni in v nobenem primeru za Družbo A1 niso zavezujoči.

**II/4** Sopogodbenuk je za uporabo Storitve SD-WAN v pogodbenem razmerju izključno z Družbo A1 in ni v pogodbenem razmerju z Drugim ponudnikom. Drugi ponudnik neposredno v razmerju do Sopogodbenuka iz naslova Pogodbe nima nobenih obveznosti in Sopogodbenuk v razmerju do Drugega ponudnika neposredno nima nobenih pravic. Ne glede na navedeno, pa lahko Družba A1 na Drugega ponudnika prenese katero koli svojo pravico iz naslova Pogodbe in mu omogoči, da Drugi ponudnik to pravico uveljavi neposredno v razmerju do Sopogodbenuka.

## **III. Pogoji uporabe Storitve SD-WAN**

**III/1** Družba A1 Sopogodbenuku s sklenitvijo Pogodbe omogoči uporabo Storitve SD-WAN za Sopogodbenukovo lastno interno uporabo.

**III/2** Sopogodbenuk ni upravičen do nadaljnje prodaje ali distribucije Storitve SD-WAN tretjim osebam, kar vključuje tudi prepoved podeljevanja podlicenc in kakršno koli drugo omogočanje uporabe Storitve SD-WAN kateri koli tretji osebi.

**III/3** Sopogodbenuk Storitve SD-WAN ne sme uporabljati (a) na način, ki je v nasprotju z Veljavnimi predpisi ali na način, ki bi lahko povzročil kršitev Veljavnih predpisov s strani Družbe A1, Drugega ponudnika oziroma Sopogodbenuka, (b) na način, ki bi predstavljal oziroma povzročil kršitev pravice katere koli tretje osebe, (c) za namen pridobitve nepooblaščenega dostopa do, testiranja ranljivosti ali povzročanja motenj v delovanju Storitve SD-WAN ali katere koli druge storitve, naprave, podatkov, uporabniškega računa ali omrežja, (d) za distribucijo neželene pošte ali zlonamerne programske opreme, (e) na način, ki bi lahko povzročil škodo Storitvi SD-WAN ali oviral njeno uporabo s strani katere koli tretje osebe, (f) na način, da bi se izognil tehničnim omejitvam Storitve SD-WAN, plačilu pogodbene cene za njeno uporabo ali omejitvam uporabe Storitve SD-WAN ali (g) v kateri koli dejavnosti z visokim tveganjem.

**III/4** Sopogodbenuk preko Storitve SD-WAN ne sme prenašati nobene vsebine, ki: (a) lahko povzroči tveganje za poškodovanje ali izgubo ali nastanek škode kateri koli osebi ali na premoženju; (b) lahko predstavlja ali povzroči kaznivo dejanje ali prekršek; (c) vključuje podatke, ki so nezakoniti, škodljivi, pornografski, obrekljivi, ali predstavljajo poseg v zasebnost oziroma osebnostno pravico; (d) vsebuje kakršne koli podatke, ki jih Sopogodbenuk nima pravice prenašati preko Storitve SD-WAN; (e) je kakor koli drugače prepovedana.

**III/5** Če Družba A1 Sopogodbenuku omogoči dostop do Storitve SD-WAN ali njenih posameznih funkcionalnosti za namen testiranja, se Sopogodbenuk zavezuje, da bo Storitve SD-WAN uporabljal v

dobri veri, izključno za namen testiranja in v obdobju testiranja kot ga določi Družba A1. Če Sopogodbenik v obdobju testiranja uporablja produkcijske podatke, Sopogodbenik prevzema vso tveganje in odgovornost za izgubo, spremembo ali uničenje produkcijskih podatkov in se zaveda, da mu bo s potekom obdobja testiranja dostop do Storitve SD-WAN za namen njenega testiranja, in s tem tudi dostop do podatkov, ukinjen. V okviru testiranja Storitve SD-WAN Družba A1 Sopogodbenikom ne daje nobenih garancij, ne nudi tehnične podpore in ne zagotavlja nobenega nivoja kakovosti Storitve SD-WAN (SLA). Vsa odgovornost Družbe A1 iz naslova testiranja Storitve SD-WAN je v celoti izključena.

**III/6** Drugi ponudnik je izključni lastnik Storitve SD-WAN in imetnik vseh Pravic intelektualne lastnine na in v zvezi s Storitvijo SD-WAN. Družba A1 in Drugi ponudnik na Sopogodbenika ne prenašata oziroma mu ne dodeljujeta nobenih Pravic intelektualne lastnine na in v zvezi s Storitvijo SD-WAN. Sopogodbenik s sklenitvijo Pogodbe pridobi pravico do uporabe Storitve SD-WAN v vsebini, obsegu in pod pogoji kot je določeno v Pogodbeni dokumentaciji.

**III/7** Če Sopogodbenik poda kakršne koli pripombe ali predloge v zvezi s Storitvijo SD-WAN (v nadaljevanju te točke: »**povratne informacije**«), lahko Družba A1 in Drugi ponudnik uporabita te povratne informacije brez omejitev, Sopogodbenik pa na Družbo A1 nepreklicno, časovno, prostorsko in vsebinsko neomejeno prenaša vse Pravice intelektualne lastnine na in v zvezi s svojimi povratnimi informacijami, s pravico Družbe A1, da te pravice naprej prenese na Drugega ponudnika.

**III/8** Sopogodbenikova vsebina pomeni vsako vsebino, ki jo Sopogodbenik prenaša preko Storitve SD-WAN ali jo posreduje kot del zahteve za tehnično podporo. Izraz »Sopogodbenikova vsebina« vključuje vse podatke, vključno z vsemi besedilnimi, zvočnimi, video ali slikovnimi datotekami in programsko opremo. Sopogodbenik potrjuje, da ima na Sopogodbenikovih vsebinah vse pravice, ki so potrebne za njihov prenos preko Storitve SD WAN.

Sopogodbenik se strinja, da prenos Sopogodbenikovih vsebin preko Storitve SD-WAN ne šteje za razkritje teh vsebin Družbi A1.

**III/9** Sopogodbenik je izključno sam odgovoren: (a) da preveri, ali je Storitve SD-WAN (vključno z varnostjo Storitve SD-WAN) primerna za Sopogodbenikove vsebine in namen, za katerega jo Sopogodbenik želi uporabljati; (b) da izvede in vzdržuje vse potrebne ukrepe za zavarovanje zaupnosti, celovitosti in varnosti Sopogodbenikovih vsebin; (c) za vsako uporabo Storitve SD-WAN preko njegovih poverilnic za prijavo v uporabniški račun; (d) za Sopogodbenikove vsebine; (e) da njegovi Uporabniki ravnajo skladno s Pogodbo; in (f) da zagotovi ustrezno obveščanje svojih Uporabnikov in od njih pridobi vsa z Veljavnimi predpisi predvidena soglasja, ki so potrebna za uporabo Storitve SD-WAN. Sopogodbenik je izključno sam odgovoren za zagotovitev hrambe (»back-up« kopije) in/ali povrnitve (»restore«) Sopogodbenikovih vsebin.

**III/10** Če Sopogodbenik ugotovi, da katera koli Sopogodbenikova vsebina ali Uporabnikova uporaba Storitve SD-WAN krši Pogodbo, je dolžan tako Sopogodbenikovo vsebino nemudoma odstraniti oziroma preprečiti Uporabnikov dostop do Storitve SD-WAN. Če Sopogodbenik ugotovi, da je bil njegov uporabniški račun zlorabljen, je dolžan o tem takoj obvestiti Družbo A1 po postopku za reševanje zahtevkov 1. prioritete (Kritični zahtevki) kot je določen v Pogojih o zagotavljanju nivoja kakovosti Storitve SD WAN (SLA). Če Družba A1 presodi, da je težava v Storitvi SD-WAN posledica vzroka, ki izvira iz Sopogodbenikove vsebine ali Sopogodbenikove uporabe Storitve SD-WAN, je dolžan Sopogodbenik sodelovati z Družbo A1, dokler se težava ne razreši.

**III/11** Za uporabo Storitve SD-WAN mora Sopogodbenik zagotoviti tehnične pogoje, ki so določeni v [SDWAN Opis.pdf \(a1.si\)](#).

**III/12** Družba A1 Sopogodbnikom za Storitve SD-WAN zagotavlja tehnično podporo z vsebino in pod pogoji, določenimi v Pogojih o zagotavljanju nivoja kakovosti Storitve SD WAN (SLA), ki so priloženi Pogodbi za Storitve SD-WAN.

Sopogodbnik mora naročiti enako raven tehnične podpore za vse svoje lokacije. Za namen zagotavljanja tehnične podpore na podlagi Sopogodbnikove zahteve za tehnično podporo, lahko Družba A1 dostopi do Sopogodbnikove konfiguracije oziroma nastavitve Storitve SD-WAN. Sopogodbnik je dolžan sprejeti vse potrebne ukrepe za zaščito vseh osebnih podatkov in drugih občutljivih informacij (v nadaljevanju te točke: »**informacije**«), ki jih posreduje Družbi A1 oziroma do katerih ji omogoči dostop za namen pridobitve tehnične podpore. Ti ukrepi lahko vključujejo zakrivanje ali odstranitev teh informacij ali zagotovitev druge oblike sodelovanja z Družbo A1, z namenom, da Sopogodbnik v največji meri omeji razkritje teh informacij. Družba A1 Sopogodbnikovim Uporabnikom ne nudi podpore za Sopogodbnikovo vsebino.

**III/13** V primeru programske opreme, namenjene za lokalno namestitvev pri Sopogodbniku, Sopogodbnik pridobi omejeno, preklicno, neizključno in neprenosljivo pravico do uporabe objektne kode programske opreme, namenjene za lokalno namestitvev, in spremne dokumentacije, za čas trajanja Naročniškega obdobja in izključno v povezavi s Sopogodbnikovo uporabo Storitve SD-WAN. Sopogodbnik ne pridobi pravice do nadaljnjega podeljevanja podlicenc.

Sopogodbnik ne sme kateremu koli Uporabniku ali tretji osebi dovoliti ali omogočiti, da: (a) razen v obsegu, ki ga dovoljujejo Veljavni predpisi, spreminja, prevaja, izboljšuje ali ustvarja izpeljana dela iz programske opreme, namenjene za lokalno namestitvev, ali izvaja obratni inženiring, dekompilira, ali poskuša kako drugače izpeljati izvorno kodo iz programske opreme, namenjene za lokalno namestitvev; (b) odstrani kakršna koli obvestila o avtorskih pravicah ali drugih lastniških pravicah na ali v kateri koli kopiji programske opreme, namenjene za lokalno namestitvev; ali (c) krši ali zaobide katere koli tehnološke omejitve v programski opremi, namenjeni za lokalno namestitvev. V primeru kakšnega koli nasprotja med pogoji, ki so Sopogodbniku morebiti predstavljeni ob namestitvi programske opreme, namenjene za lokalno namestitvev, in to točko, veljajo določbe te točke.

**III/14** Storitve SD-WAN lahko uporablja odprtokodno programsko opremo. Odprtokodna programska oprema je na voljo pod veljavnimi odprtokodnimi licencami, ki so dostopne na naslednji povezavi [www.vmware.com/download/open\\_source.html](http://www.vmware.com/download/open_source.html).

Določbe teh Posebnih pogojev, ki urejajo Sopogodbnikovo uporabo odprtokodne programske opreme kot del Storitve SD-WAN, v razmerju med Sopogodbnikom in Družbo A1 prevladajo nad morebitnimi nasprotujočimi si pogoji, določenimi v kateri koli licenci odprtokodne programske opreme, ki sicer velja za to odprtokodno programsko opremo.

**III/15** Družba A1 si pridržuje pravico do spremembe Storitve SD-WAN (vključno z njenimi nadgradnjami in posodobitvami) in dokumentacije Storitve SD-WAN, kakor tudi pravico, da Storitve SD-WAN preneha ponujati. Družba A1 bo Sopogodbnika o spremembah oziroma prenehanju ponudbe Storitve SD-WAN in začetku njihovega učinkovanja obvestila skladno s Splošnimi pogoji.

V primeru opustitve katere koli bistvene funkcionalnosti Storitve SD-WAN ali spremembe, ki bistveno negativno vpliva na Sopogodbnikovo uporabo Storitve SD-WAN, si bo Družba A1 prizadevala Sopogodbnika obvestiti pred datumom začetka veljavnosti te spremembe. Če se Sopogodbnik odloči za odpoved Pogodbe iz razloga take bistvene in negativne spremembe, je dolžan Družbo A1 o tem obvestiti najkasneje v 30 dneh po datumu obvestila o spremembi. Sopogodbnikovo obvestilo mora vsebovati datum prenehanja veljavnosti Pogodbe, ki je lahko največ 90 dni od datuma Sopogodbnikovega obvestila, razen če se pogodbeni stranki pisno ne dogovorita za daljše obdobje.

Sopogodbenik je dolžan Družbi A1 plačati celotno pogodbeno ceno in stroške, nastale do datuma prenehanja uporabe oziroma ponudbe Storitve SD-WAN. Družba A1 bo Sopogodbeniku vrnila sorazmerni del morebitne vnaprej plačane pogodbene cene in stroškov.

#### **IV. NAROČILA**

**IV/1** Pogoj za oddajo in izvedbo Naročila pri Družbi A1 je, da Sopogodbenik (a) Družbi A1 posreduje vse zahtevane podatke, ki jih Družba A1 potrebuje za pripravo Ponudbe in zagotovitev Storitve SD-WAN (kot npr. število lokacij poslovanja, lokacija(e), funkcija(e), prepustnost(i) in e-pošta skrbnika omrežja), in (b) zagotovi, da so podatki, ki jih Družbi A1 posreduje v okviru posameznega Naročila, ves čas pravilni in popolni. Podatki, ki jih Sopogodbenik posreduje, so potrebni za zagotavljanje Storitve SD-WAN. Če Sopogodbenik ne zagotovi potrebnih informacij, mu Družba A1 Storitve SD-WAN ne more zagotoviti.

**IV/2** Vsa Naročila so sestavni del Pogodbe. Sopogodbenik Družbi A1 Naročilo odda tako, da na Ponudbi podpiše izjavo, s katero potrjuje, da sprejema Ponudbo in se zavezuje k Naročilu Storitve SD-WAN. Družba A1 lahko posamezno Naročilo potrdi ali zavrne po lastni presoji brez kakršne koli obrazložitve in odgovornosti do Sopogodbenika.

**IV/3** Vsako s strani Družbe A1 potrjeno Naročilo se šteje za dokončno in ga Sopogodbenik ne more odpovedati, kar med drugim tudi pomeni, da ima Družba A1 pravico Sopogodbeniku zaračunati vsa plačila iz naslova tega Naročila. Prejetih plačil Družba A1 Sopogodbeniku ne vrača, če ni za posamezni primer s Pogodbo izrecno dogovorjeno drugače.

**IV/4** Rok za dobavo Storitve SD-WAN oziroma izvedbo Naročila je določen v Pogodbi. Če Družba A1 za zagotovitev dobave oziroma izvedbo Naročila potrebuje določene podatke od Sopogodbenika, rok dobave oziroma izvedbe Naročila začne teči na dan, ko Družba A1 prejme vse potrebne podatke.

**IV/5** V času, ko se Oprema nahaja pri Sopogodbeniku in v času transporta iz lokacije Sopogodbenika, Sopogodbenik nosi celoten riziko izgube, poškodbe, kraje ali uničenja Opreme. Družba A1 in / ali Drugi ponudnik ves čas ostajata lastnika Opreme, Sopogodbenik pa Opremo pridobi zgolj v najem oziroma uporabo za čas trajanja Pogodbe. V primeru prenehanja veljavnosti Pogodbe, je Sopogodbenik dolžan Družbi A1 nemudoma vrniti vso Opremo v enakem stanju, kot jo je prejel, sprejemljiva je le redna obraba zaradi običajne uporabe. V nasprotnem primeru je Sopogodbenik dolžan Družbi A1 plačati tržno ceno Opreme veljavno v trenutku, ko Družba A1 zahteva vračilo Opreme.

#### **V. POGODBENA CENA IN PLAČILNI POGOJI**

**V/1** Sopogodbenik je dolžan Družbi A1 plačati pogodbeno ceno v višini in skladno s plačilnimi pogoji, določenimi v Pogodbi. Pogodbena cena vključuje vsa plačila, ki so v zvezi s Sopogodbenikovo uporabo Storitve SD-WAN, kot npr. priključnina, naročnina na Storitve SD-WAN, plačilo za uporabo morebitnih dodatno naročenih funkcionalnosti in stroške, ki nastanejo na podlagi dejanske uporabe Storitve SD-WAN. Družba A1 ima Sopogodbeniku pravico zaračunati posamezni nastali strošek tudi v primeru, da razlog za nastali strošek ne izhaja iz Naročila.

**V/2** Storitve SD-WAN se Sopogodbeniku zaračuna za celotno Naročniško obdobje. Sopogodbenik v primeru začasne prekinitve ali predčasnega prenehanja uporabe Storitve SD-WAN ali predčasnega prenehanja veljavnosti Pogodbe ni upravičen do sorazmernega vračila morebitne vnaprej plačane pogodbene cene in stroškov ali dobropisa, če ni za posamezni primer s Pogodbo izrecno določeno drugače.

**V/3** Sopogodbenik je izrecno seznanjen in se strinja, da sme Družba A1 Sopogodbeniku omejiti oziroma preprečiti dostop do Storitve SD-WAN v primeru, če Sopogodbenik ne plača ali če zamuja s plačilom

pogodbene cene po Pogodbi. Družba A1 ima nadalje v primeru neplačila pravico tudi do drugih ukrepov, ki jih določajo Splošni pogoji.

## **VI. NAROČNIŠKO OBDOBJE**

**VI/1** »Naročniško obdobje« je prvotno obdobje Sopogodbenikove pooblaščen uporabe Storitve SD-WAN (obdobja enega, treh ali petih let), ki je določeno v posameznem Naročilu ali Pogodbi, skupaj z vsakokratnim obdobjem podaljšanja. Prvotno obdobje nastopi (a) z dnem, ko je zaključena konfiguracija nastavitvev za Sopogodbenika (b) z dnem, ko Sopogodbenik začne z uporabo Storitve SD-WAN ali (c) z dnem, ko je zaključen postopek registracije ali (d) z dnem, ki je določen v posameznem Naročilu ali Pogodbi, pri čemer se upošteva datum, ki nastopi prvi.

**VI/2** Naročniško obdobje za celotno Storitvev SD-WAN lahko prične teči pred namestitvijo Opreme na kateri izmed lokacij Sopogodbenika. Če se Naročniško obdobje prične pred namestitvijo Opreme, lahko Družba A1 Sopogodbeniku dovoli uporabo Storitve SD-WAN brez dodatnega plačila tudi še po izteku Naročniškega obdobja, in sicer za dodatno obdobje, ki ne presega 30 dni. Vsi pogoji Pogodbe veljajo še naprej za celotno obdobje podaljšanja uporabe.

**VI/3** Dodatne storitve/izdelke ali nadgradnje (v nadaljevanju te točke: »**dodatne storitve**«) lahko Sopogodbenik naroči bodisi ob prvotnem Naročilu, ali kadar koli med trajanjem Naročniškega obdobja. Za dodatne storitve lahko veljajo dodatni pogoji in plačila, kar vse je dolžan Sopogodbenik potrditi oziroma sprejeti skladno z navodili Družbe A1. Če so dodatne storitve dodane med trajanjem obstoječega Naročniškega obdobja, je datum prenehanja Naročniškega obdobja za dodatne storitve privzeto enak datumu obstoječega Naročniškega obdobja. Za aktiviranje dodatnih storitev bo morda potrebna konfiguracija orkestratorja, ki jo za Sopogodbenika opravi Družba A1.

**VI/4** Morebitno zmanjšanje storitev/izdelkov (v nadaljevanju te točke: »**zmanjšanje storitev**«) med trajanjem Naročniškega obdobja se lahko izvede le ob soglasju in v skladu z dogovorom z Družbo A1. Zmanjšanje storitev zahteva ročno naročilo obnovitve Naročniškega obdobja za zmanjšano količino storitev. Naročila za zmanjšanje storitev je potrebno predložiti Družbi A1 vsaj štirinajst (14) koledarskih dni pred željenim datumom spremembe.

## **VII. TRAJANJE, ZAČASNA PREKINITEV IN PRENEHANJE POGODBE**

**VII/1** Sopogodbenik ima pravico uporabljati Storitvev SD-WAN ves čas trajanja Naročniškega obdobja. Sopogodbenik lahko kadar koli preneha z uporabo Storitve, vendar pa je dolžan, tudi če Storitve SD-WAN ne uporablja, Družbi A1 plačati celotno pogodbeno ceno in stroške za ves čas do izteka Naročniškega obdobja.

**VII/2** Družba A1 ima pravico, da Sopogodbeniku onemogoči uporabniški račun in začasno prekine dostop do Storitvev SD-WAN, če oceni, (a) da Sopogodbenikova uporaba Storitvev SD-WAN predstavlja varnostno tveganje za Storitvev SD-WAN in/ali Družbo A1 oziroma Drugega ponudnika oziroma druge uporabnike, ali (b) če sumi goljufijo ali zlorabo v zvezi s Storitvijo SD-WAN, ali (c) če Sopogodbenik ne plača pogodbene cene in/ali stroškov v skladu s Pogodbo, ali (d) če zazna drugo kršitev Pogodbe. Pred začasno prekinitvijo bo Družba A1 obvestila Sopogodbenika, razen če takšno obvestilo ni dovoljeno v skladu z Veljavni predpisi ali če Družba A1 oceni, da posredovanje obvestila predstavlja tveganje nastanka škode za Storitvev SD-WAN, Družbo A1, Drugega ponudnika, druge uporabnike ali katero koli osebo ali premoženje. V tem primeru bo Družba A1 Sopogodbenika obvestila takoj, ko bo to izvedljivo ali dovoljeno. Ko bo razlog, ki je povzročil začasno prekinitvev, v celoti odpravljen, bo Družba A1 Sopogodbeniku predvidoma v roku 5 (petih) delovnih dni znova omogočila dostop do Storitvev SD-WAN, če ni za posamezni primer v Pogodbi določeno drugače. Začasna prekinitvev ne prekine Sopogodbenikovih plačilnih obveznosti iz naslova uporabe Storitvev SD-WAN, niti ne podaljša končnega

datuma Naročniškega obdobja. V času začasne prekinitve se bo Sopogodbenikov uporabniški račun ohranil z nedotaknjenimi konfiguracijami in podatki.

**VII/3** Vsaka pogodbeni stranka sme kadar koli odpovedati Pogodbo s pisno odpovedno izjavo, poslano drugi pogodbeni stranki, pri čemer Pogodba preneha veljati z iztekom Naročniškega obdobja, v katerem je bila odpoved podana.

**VII/4** Za odstop od Pogodbe se uporabljajo določbe Splošnih pogojev. Če Sopogodbenik odstopi od Pogodbe skladno s Splošnimi pogoji iz razlogov na strani Družbe A1, mu bo Družba A1 vrnila sorazmerni del morebitne vnaprej plačane pogodbene cene in stroškov za Storitve SD-WAN. Če Družba A1 odstopi od Pogodbe skladno s Splošnimi pogoji iz razlogov na strani Sopogodbenika, je Sopogodbenik zavezan za plačilo celotne pogodbene cene in stroškov za celotno obdobje do izteka tekočega Naročniškega obdobja.

**VII/5** Sopogodbenik je dolžan nemudoma ob nastopu okoliščine, ki predstavlja razlog za začasno prekinitve Storitve SD-WAN oziroma ob prenehanju veljavnosti Pogodbe, prenehati z uporabo Storitve SD-WAN.

**VII/6** Ob prenehanju Pogodbe bo ukinjen Sopogodbenikov uporabniški račun, kar bo povzročilo trajno izgubo dostopa do Storitve SD-WAN in izbris vseh konfiguracij Opreme in podatkov. Podatki iz ukinjenega uporabniškega računa bodo izbrisani v roku 90 dni od datuma njegove ukinitve. Podatki se lahko (ni pa nujno) še naprej ohranijo v varnostnih kopijah do največ enega leta po ukinitvi uporabniškega računa. Do takšnih varnostnih kopij ni dostopa, razen če so potrebne za obnovitev uporabniškega okolja. Varnostne kopije bodo zbrisane kot del rednih vzdrževalnih dejavnosti brisanja. V tem obdobju shranjeni podatki ne bodo splošno dostopni, saj so podatki namenjeni uporabi za namene obnove po incidentu (če je to potrebno). Ohranijo se lahko anonimizirani ali zgoščeni podatki. Izbrisanih podatkov ni mogoče obnoviti.

**VII/7** Sopogodbenik je sam odgovoren, da pravočasno zagotovi varnostne kopije Sopogodbenikovih vsebin. Družba A1 v zvezi s tem ne prevzema nobene obveznosti in odgovornosti.

**VII/8** Posamezna določila Pogodbe, iz katerih vsebine izhaja obveznost oziroma pravica posamezne pogodbene stranke, ki glede na vsebino Pogodbe in pogodbeni namen pogodbenih strank ni časovno omejena v okviru trajanja Pogodbe, veljajo trajno in časovno neomejeno, ne glede na trajanje Pogodbe oziroma tudi po prenehanju Pogodbe.

## **VIII. OMEJENA GARANCIJA**

**VIII/1** Družba A1 Sopogodbeniku zagotavlja, da bo Storitve SD-WAN v času trajanja Naročniškega obdobja delovala v skladu z Opisom Storitve SD WAN [SDWAN Opis.pdf \(a1.si\)](#), pod pogojem, da je Sopogodbenikova uporaba Storitve SD-WAN v celoti skladna s Pogodbo. Družba A1 ima v razmerju do Sopogodbenika iz naslova delovanja Storitve SD-WAN samo tiste obveznosti, in Sopogodbenik do Družbe A1 samo tiste pravice, ki so izrecno določene v Pogojih o zagotavljanju nivoja kakovosti Storitve SD-WAN (SLA). Družba A1 Sopogodbeniku v zvezi z delovanjem Storitve SD-WAN ne daje nobenih drugih garancij in jamstev ter v razmerju do njega ne prevzema nobenih drugih obveznosti in so torej vse druge garancije, jamstva in obveznosti Družbe A1 iz tega naslova v celoti izključene. Navedeno med drugim vključuje tudi izključitev jamstva: (a) da je Storitve SD-WAN primerna za prodajo, da je zadovoljive kakovosti, da je primerna za določen namen in da nima napak, (b) za katere koli materiale, storitve in vsebine, dobavljene Sopogodbeniku na podlagi Pogodbe in (c) da bo Storitve SD-WAN delovala brez prekinitve, brez napak in da bo izpolnila Sopogodbenikova poslovna pričakovanja oziroma zahteve.

## **IX. ODGOVORNOST ZA KRŠITEV PRAVIC INTELEKTUALNE LASTNINE**

**IX/1** Če Storitve SD-WAN postane ali je verjetno, da bo postala predmet zahtevka zaradi kršitve Pravic intelektualne lastnine, sme Družba A1 po svoji presoji, bodisi (a) Sopogodbeniku zagotoviti spremenjeno Storitve SD-WAN brez bistvenega zmanjšanja njene funkcionalnosti ali (b) Sopogodbeniku zagotoviti drugo storitev s podobnimi funkcionalnostmi ali (c) Sopogodbeniku zagotoviti ustrezno pravico za uporabo Storitve SD-WAN ali (d) prenehati z zagotavljanjem Storitve SD-WAN in / ali (e) odstopiti od Pogodbe brez odpovednega roka in brez odškodninske ali druge odgovornosti do Sopogodbenika ali katere koli druge osebe. Če Družba A1 izbere opcijo (d) in/ali (e), bo Sopogodbeniku povrnila sorazmerni del morebitno vnaprej plačane pogodbene cene in stroškov za obdobje do izteka tekočega Naročniškega obdobja.

**IX/2** Izključena je vsaka obveznost Družbe A1 v zvezi s kakršnim koli zahtevkom zaradi kršitve Pravic intelektualne lastnine, ki izhaja iz: (a) kombinacije Storitve SD-WAN z izdelki ali vsebino, ki ni VMware, vključno s katerim koli Sopogodbenikovim izdelkom ali vsebino in/ali izdelki ali Vsebino tretjih oseb; (b) uporabe Storitve SD-WAN za namen ali na način, ki krši Pogodbo; (c) kakršne koli spremembe Storitve SD-WAN, ki je Družba A1 ni odobrila; (d) katerega koli zahtevka, ki se nanaša na odprtokodno programsko opremo ali tehnologijo brezplačne programske opreme ali katero koli njeno izpeljanko ali drugo prilagoditev, ki ni del Storitve SD-WAN; ali (e) uporabe Storitve SD-WAN za namen testiranja.

**IX/3** Jamstva in odgovornosti Družbe A1 v zvezi s Pravicami intelektualne lastnine, določena v tej točki IX, so edina in izključna jamstva oziroma odgovornosti Družbe A1 iz tega naslova.

**IX/4** Sopogodbenik je dolžan (a) Družbo A1 nemudoma obvestiti o zahtevku tretje osebe oziroma zahtevku zaradi kršitve Pravic intelektualne lastnine; (b) Družbi A1 omogočiti izključni nadzor nad obrambo zahtevka; in (c) Družbi A1 nuditi pomoč in z njo sodelovati pri reševanju zahtevka. Sopogodbenik ne bo brez predhodnega pisnega soglasja Družbe A1 sklenil nobene poravnave, s katero bi Družbo A1 zavezal k priznanju odgovornosti, kakršnemu koli plačilu ali ki bi kakor koli vplivala na Storitve SD-WAN ali na poslovne prakse oziroma politike Družbe A1.

## **X. OMEJITEV ODŠKODNINSKE ODGOVORNOSTI**

**X/1** Poleg omejitev in izključitev odgovornosti Družbe A1, ki so določene v Splošnih pogojih in na drugih mestih teh Posebnih pogojev, dodatno za Družbo A1 veljajo tudi naslednje omejitve oziroma izključitve odgovornosti, skladno s katerimi Družba A1 ne odgovarja za (a) izgubo poslovne priložnosti, izgubo prihodka, izgubo prihrankov, prekinitvev poslovanja in za kakršno koli drugo posredno, posebno, naključno ali posledično škodo (b) kakršen koli izpad ali omejitev pri uporabi Storitve SD-WAN, ne glede na razlog za izpad oziroma omejitev (ob upoštevanju obveznosti Družbe A1 iz naslova Pogojev o zagotavljanju nivoja kakovosti Storitve SD-WAN), (c) nepooblaščen dostop do Sopogodbenikovih vsebin, (d) izgubo, spremembo ali poškodbo Sopogodbenikove vsebine, (e) Vsebine tretjih oseb, ki se uporabljajo ali so na voljo kot del Storitve SD-WAN, (f) nepravilno uporabo ali nepravilno delovanje Storitve SD-WAN ali prekinitvev v delovanju Storitve SD-WAN, (g) zahtevke tretjih oseb, (h) izgubo kakršnih koli podatkov, ki bi nastala zaradi napak v delovanju Storitve SD-WAN, (i) zamudo pri vzpostavitvi in aktivaciji Storitve SD-WAN.

**X/2** Podizvajalci oziroma dobavitelji Družbe A1 na podlagi Pogodbe nimajo neposredno v razmerju do Sopogodbenika nobene odgovornosti in Sopogodbenik ne more na podlagi Pogodbe vložiti zahtevka neposredno proti posameznemu podizvajalcu oziroma dobavitelju Družbe A1.



## **XI. POGOJI OBDELAVE PODATKOV**

**XI/1** Izrazi, ki se v teh Posebnih pogojih uporabljajo v zvezi z obdelavo osebnih podatkov, imajo enak pomen kot v Splošni uredbi o varstvu podatkov - Uredba (EU) 2016/679.

**XI/2** V smislu določil Splošne uredbe o varstvu podatkov je Sopogodbenik upravljavec osebnih podatkov, Družba A1 v smislu Splošne uredbe o varstvu podatkov nastopa v vlogi Sopogodbenikovega obdelovalca, Drugi ponudnik (pri izvajanju oziroma zagotavljanju Storitve SD-WAN) pa v vlogi podobdelovalca družbe A1. Za pisni dogovor med Družbo A1 in Sopogodbenikom z vsebino iz 28. člena Splošne uredbe o varstvu podatkov se štejejo ti Posebni pogoji in Pogodba.

**XI/3** Obveznost informiranja posameznikov o obdelavi osebnih podatkov pri uporabi Storitve SD-WAN, kot jo zahtevata 13. in 14. člen Splošne uredbe o varstvu podatkov, je izključno na strani Sopogodbenika - upravljavca.

**XI/4** Družba A1 za namen omogočanja uporabe Storitve SD WAN ter zagotavljanja tehnične podpore, lahko obdeluje naslednje primeroma naštetih kategorije podatkov:

IP naslovi, kontaktni podatki Naročnika.

**XI/5** Družba A1 se kot obdelovalec osebnih podatkov zaveda, da brez izrecnih in dokumentiranih navodil Sopogodbenika kot upravljavca, npr. odobritve Sopogodbenika ali specifične zahteve po pravu Unije ali države članice, ki velja za Družbo A1, v okviru Pogodbe ne sme:

- prenašati osebnih podatkov upravljavcu ali obdelovalcu v tretji državi ali mednarodni organizaciji;
- prenašati osebnih podatkov podobdelovalcu v tretji državi ali mednarodni organizaciji;
- omogočiti obdelave osebnih podatkov obdelovalcu v tretji državi ali mednarodni organizaciji.

**XI/6** Družba A1 bo obdelovala osebne podatke samo na podlagi dokumentiranih navodil Sopogodbenika, razen, če odstopanje od tega od nje zahteva pravo Unije ali države članice, ki velja za Družbo A1. Sopogodbenik navodila, poleg teh, ki so že vsebovana v teh Posebnih pogojih in Pogodbi ter njenih prilogah, Družbi A1 posreduje pisno, praviloma v elektronski obliki, na naslov kontaktne osebe, določene v Pogodbi. Če bi Družba A1 menila, da so navodila Sopogodbenika v nasprotju s predpisi o varstvu osebnih podatkov, bo Sopogodbenika o tem nemudoma obvestila.

**XI/7** Družba A1 mora pri izvrševanju določil Pogodbe z organizacijskimi, tehničnimi in logično-tehničnimi postopki in ukrepi zagotoviti tako varnost osebnih podatkov, da se preprečuje slučajno ali namerno nepooblaščen uničevanje podatkov, njihova sprememba ali izguba ter nepooblaščen obdelava, in sicer:

- z varovanjem prostorov, v katerih se nahajajo osebni podatki, ter strojne in programske opreme, ki omogoča dostop do teh podatkov:
  - prostori in strojna ter programska oprema morajo biti varovani z organizacijskimi ter fizičnimi in tehničnimi ukrepi, ki onemogočajo nepooblaščenim osebam dostop do podatkov,
  - prostori morajo biti fizično varovani, npr. s kontrolo vstopa z vstopno kartico, videonadzorom vstopa, alarmom gibanja po prostorih, fizičnim varovanjem varnostnika itd.,
  - dostop v prostore je dovoljen le tistim zaposlenim, katerih pravica do vstopa v posamezni prostor izhaja iz notranjega akta Družbe A1;
- z varovanjem sistemske in aplikativne programske opreme, s katero se obdelujejo osebni podatki:
  - dostop do programske opreme mora biti varovan s sistemom gesel za avtorizacijo in identifikacijo uporabnikov, ki omogoča dostop samo določenim pooblaščenim delavcem,
  - program oziroma aplikacija mora biti sestavljen tako, da je obdelava podatkov ponovljiva ter da ob prekinitvi obdelav ne pride do izgube, uničenja ali sprememb podatkov,

- vsak nov program ali spremembo pri obstoječih programih je treba pred redno uporabo testirati na testnem vzorcu - razvojni programi in testne podatkovne zbirke morajo biti ločene od produkcijskega okolja;
- z varovanjem podatkovnih nosilcev:
  - osebni podatki morajo biti hranjeni v varovanih prostorih, izven varovanih prostorov (hodniki, skupni prostori ipd.) pa morajo biti vedno zaklenjeni v ognjevarni in protivlomno zaščiteni omari;
- z varovanjem pri prenosu po telekomunikacijskih omrežjih:
  - osebni podatki morajo biti pri prenosu po telekomunikacijskih sredstvih in omrežjih zaščiteni;
- da se zagotavlja učinkovit način blokiranja, uničenja, izbrisa ali anonimiziranja osebnih podatkov;
- da se omogoča poznejše ugotavljanje, kdaj so bili posamezni podatki vneseni v zbirko osebnih podatkov, uporabljeni ali drugače obdelani in kdo je to storil (za čas petih letih let od posamične aktivnosti obdelave osebnih podatkov).

**XI/8** Vsi ukrepi se izvajajo z namenom, da se zagotovi stalna zaupnost, celovitost, nespremenljivost (integriteta), razpoložljivost podatkov (v primeru fizičnega ali tehničnega incidenta) in odpornost sistemov za obdelavo osebnih podatkov.

**XI/9** Skladno z določbami člena 32 Splošne uredbe o varstvu podatkov bo tudi Družba A1 - neodvisno od Sopogodbena - ocenila tveganja za pravice in svoboščine posameznikov, ki izhajajo iz obdelave osebnih podatkov, ki ji jo je poveril Sopogodbena, in uveljavila ukrepe za njihovo ublažitev. Med drugim bo tudi redno ocenjevala in vrednotila učinkovitost tehničnih in organizacijskih ukrepov za zagotavljanje varnosti obdelave.

**XI/10** Družba A1 mora, kadar to izhaja iz narave obdelave, pomagati Sopogodbenu pri izpolnjevanju njegovih obveznosti, da odgovori na zahteve za uresničevanje pravic posameznika, na katerega se nanašajo osebni podatki kot je na primer posredovanje informacij, ki jih je potrebno zagotoviti posamezniku, pravice do izbrisa, pravice do popravka, pravice do omejitve obdelave, obveznost obveščanja v zvezi s popravkom ali izbrisom osebnih podatkov ali omejitvijo obdelave ter pravice do prenosljivosti obdelave. Po splošnem ali posamičnem navodilu Sopogodbena mora Družba A1 vse obveznosti do posameznika izvajati v skladu z navodili neposredno v odnosu do posameznika.

**XI/11** Družba A1 je dolžna voditi evidenco dejavnosti obdelave, ki jih izvaja v imenu Sopogodbena, in vsebuje: naziv in kontaktne podatke podobdelovalca in pooblaščen osebe za varstvo podatkov, vrste obdelave, ki se izvajajo v imenu Sopogodbena, prenose osebnih podatkov v tretjo državo ali mednarodno organizacijo, vključno z identifikacijo te tretje države ali mednarodne organizacije in dokumentacijo o ustreznih zaščitnih ukrepih ter splošni opis tehničnih in organizacijskih varnostnih ukrepov pri podobdelovalcu.

**XI/12** Družba A1 je dolžna v primeru seznanitve s kršitvijo varstva osebnih podatkov, brez nepotrebnega odlašanja, najkasneje v 24-ih urah potem, ko se je seznanila s kršitvijo, pisno o tem obvestiti Sopogodbena. Pisno obvestilo mora vsebovati:

- naravo kršitve varnosti osebnih podatkov, po možnosti tudi kategorije in približno število zadevnih posameznikov, na katere se nanašajo osebni podatki, ter vrste in približno število zadevnih evidenc osebnih podatkov;
- verjetne posledice kršitve varnosti osebnih podatkov;
- ukrepe, ki naj jih Sopogodbena sprejme ali katerih sprejetje Družba A1 predlaga Sopogodbenu za obravnavanje kršitve varnosti osebnih podatkov, pa tudi, kadar je smiselno, ukrepe za ublažitev morebitnih škodljivih učinkov kršitve.

**XI/13** Družba A1 mora dati Sopogodbniku na voljo vse informacije, ki dokazujejo izpolnjevanje obveznosti iz Pogodbe ter mora Sopogodbniku ali drugemu revizorju, ki ga pooblasti Sopogodbnik, omogočiti izvajanje revizij, tudi drugih pregledov skladnosti obdelave s predpisi in navodili Sopogodbnika ter pri njih sodelovati.

**XI/14** Družba A1 lahko samo po predhodnem pisnem soglasju Sopogodbnika poveri posamezna opravila v zvezi z obdelavo osebnih podatkov podobdelovalcu, ki je registriran za opravljanje takšne dejavnosti in zagotavlja ustrezne postopke in ukrepe za varovanje osebnih podatkov.

Kot pogodbeni podobdelovalec Družbe A1 za izvajanje Storitve SD-WAN nastopa VeloCloud Networks, LLC (del skupine VMware, Inc.). VeloCloud bo, ob upoštevanju vseh obveznosti glede zaupnosti in omejitev uporabe, določenih v tej Pogodbi in skladno z Veljavnimi predpisi s področja varstva zasebnosti: (i) imel omrežni dostop za komunikacijo z opremo in prehodi za namene, kot so preverjanje pristnosti in posodobitve programske opreme; (ii) imel omrežni dostop do prehodov, prek orkestratorja in neposredno, za namene kot so namestitve programske opreme prehodov, konfiguracije in posodobitve programske opreme, (iii) upravljal storitev orkestratorja in (iv) imel dostop do, vključno s pravico do uporabe za kakršen koli namen, vseh informacij v zvezi z omrežnimi značilnostmi, uporabo in zmogljivostjo ter povezanih podatkov, pridobljenih z uporabo orkestratorja.

Kot pogodbeni podobdelovalec Družbe A1 za izvajanje druge stopnje tehnične podpore nastopa družba A1 Bolgarija.

**XI/15** Družba A1 je dolžna pri izpolnjevanju predmeta Pogodbe ravnati s skrbnostjo dobrega strokovnjaka. Družba A1 ne odgovarja za škodo, ki je pri izpolnjevanju Pogodbe povzročena s strani Sopogodbnika. Če je za nastalo škodo ali otežitev položaja Družbe A1 kriv tudi Sopogodbnik oziroma kdo drug, za katerega je Sopogodbnik odgovoren, se odškodninska odgovornost Družbe A1 temu ustrezno zmanjša (v obsegu, kot je višino škode mogoče pripisati Sopogodbniku oziroma osebi, za katero je Sopogodbnik odgovoren). Družba A1 ne odgovarja za izgubo, poškodbo, ali drugo obliko spremembe osebnih podatkov, do katere je prišlo zaradi višje sile, kot je opredeljena v Pogodbi.

**XI/16** Družba A1 je dolžna skrbeti, da bodo zaposleni in drugi posamezniki, ki opravljajo dela ali naloge obdelave osebnih podatkov, varovali vse podatke, s katerimi se seznanijo pri opravljanju njihovih del in nalog, kot poslovno skrivnost (kot zaupne/tajne). Dolžnost varovanja tajnosti osebnih podatkov te osebe obvezuje tudi po prenehanju zaposlitve oziroma opravljanja del ali nalog pogodbene obdelave.

**XI/17** Družba A1 lahko razkrije podatke, ki jih za Sopogodbnika obdeluje po Pogodbi samo tistim osebam, ki neposredno sodelujejo pri izvrševanju Pogodbe, in ki so se zavezale k zaupnosti ali so ustrezno statusno-pravno zavezane glede zaupnosti in samo glede na izkazano potrebo po dostopu do podatkov. Seznam oseb, katerim je omogočen dostop do osebnih podatkov vodi Družba A1 in je lahko predmet pregleda s strani Sopogodbnika. Na podlagi pregledov bo dostop do osebnih podatkov ukinjen, če ni več potreben, s čimer osebni podatki zadevnim osebam ne bodo več dostopni.

**XI/18** V primeru prenehanja oziroma odpovedi Pogodbe mora Družba A1 nemudoma prenehati obdelovati osebne podatke Sopogodbnika. Izjemoma jih lahko obdeluje le še zaradi dokončanja začelih poslov po Pogodbi, ki jih je dolžna zagotoviti. V primeru prenehanja oziroma odpovedi Pogodbe mora Družba A1 vse osebne podatke takoj vrniti Sopogodbniku, morebitne kopije teh podatkov pa mora takoj uničiti razen, če da Sopogodbnik drugačna pisna navodila.

## **XII. Spremembe Pogodbene dokumentacije**

**XII /1** Družba A1 ima pravico Pogodbeno dokumentacijo (npr. Cenik A1, Splošne pogoje, te Posebne pogoje) ali njen del kadar koli spremeniti v skladu z lastno odločitvijo in po postopku kot je določen v Splošnih pogojih.

## **XIII. Končna določba**

**XIII/1** Sopogodbenik nima pravice do prenosa svoje pravice do uporabe Storitve SD-WAN ali Pogodbe na katero koli tretjo osebo, bodisi delno ali v celoti, brez predhodnega pisnega soglasja Družbe A1. Vsak poskus prenosa brez soglasja Družbe A1 bo brez učinka in se bo štel za kršitev Pogodbe.

**XIII/2** Ti Posebni pogoji začnejo veljati z dnem 1. 7. 2024 in v celoti nadomeščajo Posebne pogoje za uporabo Storitve SD WAN z dne 1. 1. 2023, ki z dnem 30. 6. 2024 prenehajo veljati.

A1 Slovenija, d. d.